

**ORGANISMO DE ACOGIDA** (ORGANISME D'ACCUEIL)

Nombre o Denominación social (Nom ou Dénomination sociale): .....

Dirección (Adresse): .....

.....

☎ ..... E-mail: .....

**Certifica que** (Certifie que)

**EL ESTUDIANTE** (LE STAGIAIRE)

Sexo: F  M

Apellidos (Nom): ..... Nombre (Prénom): ..... Nacido/a el (Né-e le): .....

Dirección (Adresse): .....

.....

☎ ..... E-mail: .....

**QUE CURSA** (número de la formación o del plan de enseñanza superior seguido por el o la estudiante):

(ETUDIANT EN (intitulé de la formation ou du cursus de l'enseignement supérieur suivi par le stagiaire))

.....

**EN** (número del establecimiento de enseñanza superior o del organismo de formación):

(AU SEIN de (nom de l'établissement d'enseignement supérieur ou de l'organisme de formation))

.....

**ha realizado unas prácticas previstas en el marco de sus estudios** (a effectué un stage prévu dans le cadre de ses études)

**DURACIÓN DE LAS PRÁCTICAS** (DUREE DU STAGE)

Fechas de inicio y de fin de las prácticas: **Del** (Du) ..... **Al** (De) .....

(Dates de début et de fin du stage)

Representan una **duración total** de ..... (Nº de Meses / Nº de Semanas) (tachar la mención inútil)

(Représentant une durée totale de)

((Nbre de Mois / Nbre de Semaines) (rayer la mention inutile))

La duración total de las prácticas se computa teniendo en cuenta la presencia efectiva del estudiante en el organismo, sin perjuicio del derecho a las ausencias previstas en el artículo L.124-13 del Código de la Educación (art. L.124-18 del Código de la Educación). Cada periodo de como mínimo 7 horas de presencia, consecutivas o no, equivale a un día de prácticas y cada periodo de como mínimo 22 días de presencia, consecutivos o no, es considerado como equivalente a un mes.

La durée totale du stage est appréciée en tenant compte de la présence effective du stagiaire dans l'organisme, sous réserve des droits à congés et autorisations d'absence prévus à l'article L.124-13 du code de l'éducation (art. L.124-18 du code de l'éducation). Chaque période au moins égale à 7 heures de présence consécutives ou non est considérée comme équivalente à un jour de stage et chaque période au moins égale à 22 jours de présence consécutifs ou non est considérée comme équivalente à un mois.

**CUANTÍA DE LA GRATIFICACIÓN PAGADA AL ESTUDIANTE** (MONTANT DE LA GRATIFICATION VERSEE AU STAGIAIRE)

El estudiante ha recibido una gratificación de prácticas de una **cuantía total** de ..... €

(Le stagiaire a perçu une gratification de stage pour un montant total de)

**El certificado de prácticas es indispensable para que, previo pago de una cotización, se pueda tener en cuenta las prácticas en los derechos a la jubilación. La legislación sobre jubilaciones (Ley nº 2014-40 de 20 de enero de 2014) otorga a los estudiantes cuyas prácticas han sido objeto de gratificación la posibilidad de validarlas, con un máximo de dos trimestres, a condición de pagar una cotización. El estudiante debe hacer la solicitud en los dos años siguientes a la finalización de las prácticas debiendo presentar obligatoriamente el certificado de prácticas indicando la duración total de las mismas y la cuantía total de la gratificación percibida. Solicitar información exacta sobre la cotización a abonar y el procedimiento a seguir a la Seguridad Social (Código de la Seguridad social art. L.351-17 –Código de la Educación art.D.124-9).**

**HECHO EN** (Fait à) .....

**EL** (Le) .....

Nombre, cargo y firma del representante del organismo de acogida  
(Nom, fonction et signature du représentant de l'organisme d'accueil)

L'attestation de stage est indispensable pour pouvoir, sous réserve du versement d'une cotisation, faire prendre en compte le stage dans les droits à retraite. La législation sur les retraites (loi n°2014-40 du 20 janvier 2014) ouvre aux étudiants dont le stage a été gratifié la possibilité de faire valider celui-ci dans la limite de deux trimestres, sous réserve du versement d'une cotisation. La demande est à faire par l'étudiant dans les deux années suivant la fin du stage et sur présentation obligatoire de l'attestation de stage mentionnant la durée totale du stage et le montant total de la gratification perçue. Les informations précises sur la cotisation à verser et sur la procédure à suivre sont à demander auprès de la sécurité sociale (code de la sécurité sociale art. L.351-17 – code de l'éducation art.D.124-9).